

DINÁMICA FRONTERIZA ENTRE POSADAS (ARGENTINA) Y ENCARNACIÓN (PARAGUAY)

CANTERO, Alberto Aníbal

Instituto Superior “Antonio Ruiz de Montoya”. Departamento de Geografía. Posadas-
Misiones, Ayacucho 1962 (3300).
aacantero@yahoo.com.ar

Resumen: El objetivo de este trabajo es caracterizar los movimientos de población entre las ciudades fronterizas de Encarnación en Paraguay y Posadas en Argentina. Por este motivo el área de estudio abarca un espacio binacional que es el escenario de prácticas fronterizas ejecutadas por pobladores. Estas prácticas, implican trabajo, comercio y consumos; diferenciados según se trate de habitantes de Paraguay o de Argentina. La metodología utilizada se basó en la recolección de datos a través de encuestas y entrevistas. Los datos fueron procesados, analizados e interpretados con técnicas estadísticas y cartográficas. Los resultados muestran que entre las ciudades de Posadas y Encarnación se producen intensos movimientos de población en ambas direcciones pero generados por motivaciones diferentes. En el primer caso, los desplazamientos de población paraguaya hacia Posadas son favorecidos por la cotización del dinero que favorece al Guaraní en relación al Peso Argentino; y se relaciona con la compra de comestibles y combustibles. Otras motivaciones de relevancia son la oferta de trabajo, salud y diversión. En cambio el flujo desde Posadas a Encarnación, se da por motivos de compra de productos electrónicos, utilitarios para automóviles, visita a familiares, trabajo, estudios, diversión y gastronómico.

Palabras clave: ciudades fronterizas – flujos de trabajo – comercialización y consumo.

BORDER DYNAMICS BETWEEN POSADAS (ARGENTINA) AND ENCARNACIÓN (PARAGUAY)

Abstract: The objective of this work is to characterize the movements of population between the border cities of Encarnación in Paraguay and Posadas in Argentina. For this reason the study area encompasses a binational space that is the scene of border practices carried out by settlers. These practices involve work, trade and consumption; differentiated according to whether the inhabitants of Paraguay or Argentina. The methodology used was based on the collection of data through surveys and interviews. The data were processed, analyzed, and interpreted with statistical and cartographic techniques. The results show that among the cities of Posadas and Encarnación are produced intense movements of population in both directions but generated by different motivations. In the first case, Posadas Paraguayan population movements are favored by the price of money which helps the Guaraní in relation to the Argentine Peso; and relates

to the purchase of food and fuel. Other motivations of relevance are the offer of work, health and fun. Instead flow from Posadas to Encarnación, is given for reasons of buying electronics, utility car, visit to family, work, studies, fun and food.

Key words: border cities – workflows – marketing and consumption.

Introducción

Los estudios académicos abordan, cada vez más, a las fronteras como espacios de transición, como marcas en los territorios nacionales cada vez más permeables. La creciente porosidad de las fronteras internacionales nos lleva a poner el acento en las relaciones y las dinámicas transfronterizas desde diversas disciplinas (Linares, 2010). En el presente artículo lo abordamos desde la Geografía Cultural.

La región fronteriza de la provincia de Misiones conforma, como lo indica Abinzano (2009) un escenario geográfico regional muy complejo en el que las fronteras políticas se insertan en una matriz sociocultural compartida que permite articular relaciones económicas, comerciales, industriales, turísticas, parentales y socioculturales transnacionales.

La situación que dio origen a la presente ponencia es el alto flujo de personas entre Posadas y Encarnación. A partir de la misma, nos preguntamos las causas y frecuencia de ese movimiento pendular de personas en ambas direcciones. El objetivo de este trabajo es caracterizar los movimientos de población entre las ciudades fronterizas de Encarnación en Paraguay y Posadas en Argentina.

Área de Estudio

El área de estudio comprende las ciudades de Posadas, en Argentina y de Encarnación, en Paraguay. Posadas capital de la provincia de Misiones tiene 323.739 habitantes (INDEC, 2010) y Encarnación capital del departamento de Itapúa, cuenta con 129.972 habitantes (DGEEC, 2010) (Fig. 1).

Materiales y métodos

Los datos sobre los flujos de personas entre las ciudades de Posadas y Encarnación, fueron recolectados utilizando el método de encuestas y la técnica del cuestionario. En total se realizaron 100 encuestas a argentinos y paraguayos; en el puente internacional San Roque González de Santa Cruz. Durante el mes de mayo del 2013, los días sábados, lunes y miércoles; en diferentes horarios durante la mañana, tarde y noche. Los mismos fueron procesados, analizados e interpretados con técnicas estadísticas. También se utilizó el método de entrevistas a informantes clave, para complementar la información obtenida en las encuestas.



Fig. N° 1: Localización del área de estudio. Fuente: <http://sig.mecon.gov.ar>

Resultados

Flujo Posadas Encarnación

En las encuestas realizadas a personas que pasan al Paraguay, en el puente internacional San Roque González de Santa Cruz el 89% tienen su residencia en Argentina, el 10% en Brasil y 1% en otros países. (Fig. 2)

El 78% de los encuestados proceden de la provincia de Misiones, el 11% de Corrientes, el 9% de Buenos Aires y el 2% de otras provincias. (Fig. 3)

El 90% de las personas que traspusieron el Puente Internacional San Roque González de Santa Cruz en dirección Posadas-Encarnación durante el mes de mayo de 2013 proviene del Gran Posadas (Posadas, Garupá, Candelaria) en coincidencia con las zonas de mayor crecimiento demográfico. El 10% de otras ciudades de Misiones como San Ignacio, Jardín América, Apóstoles, Oberá y L. N. Alem. (Fig. 4)

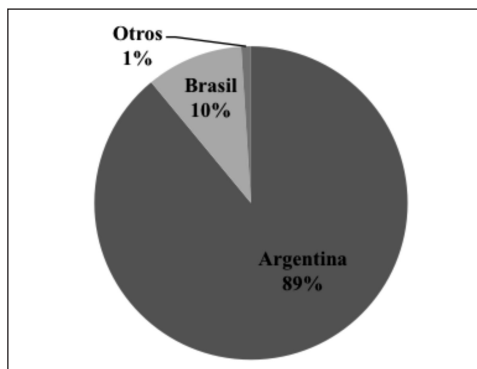


Fig. N° 2: País de residencia. Elaboración propia.

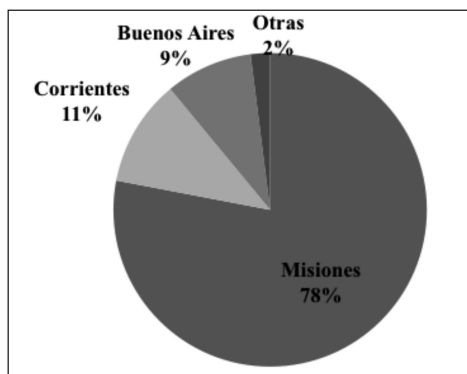


Fig. N° 3: Provincia de residencia. Elaboración propia.

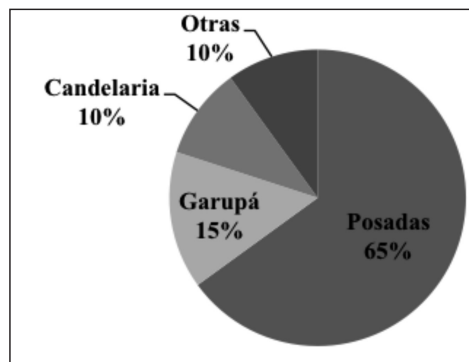


Fig. N° 4: Ciudad de residencia. Elaboración propia.

La intensa circulación entre ambas ciudades selecciona y combina distintas actividades, entre las cuales el comercio transfronterizo tiene un lugar predominante: entre los posadeños que trasponen el puente internacional, el 75% lo hace para comprar en Encarnación, el 9% para visitar familiares, el 8% para trabajar, el 4% para estudiar y el 4% por otros motivos como diversión, gastronómicos y turismo. (Fig. 5)

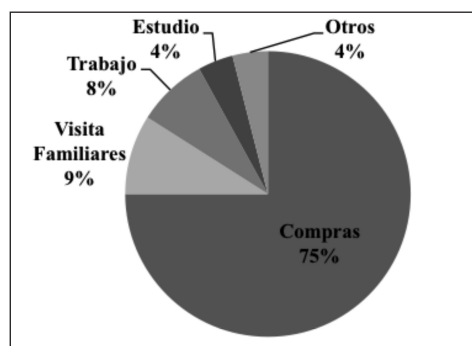


Fig. N° 5: Motivos para cruzar a Encarnación. Elaboración propia.

El 35% compra productos electrónicos, 30% prendas de vestir, 20% utilitarios para automóviles, 10% juguetes, 4% telas y 1% novedades. (Fig. 6)

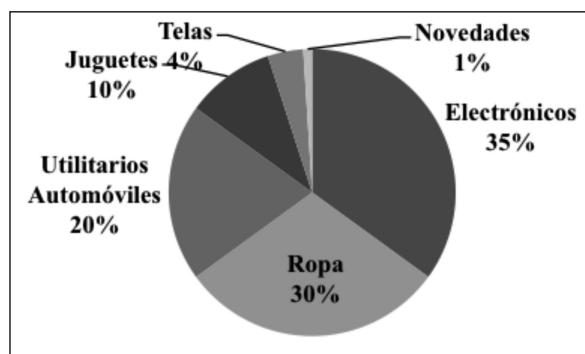


Fig. N° 6: Productos adquiridos. Elaboración propia.

Según datos de la Cámara de Comercio e Industria de Posadas (CCIP) las familias posadeñas gastan mensualmente en promedio \$ 438 en vestido y calzado, juguetería y electrónica principalmente. También 900 millones de pesos anuales se “fugan” de Argentina a través del Puente Posadas–Encarnación (CCIP, 2010). (Fig. 7)

A partir de un relevamiento sistemático realizado durante el segundo trimestre de 2010 y la contrastación de dichos resultados con las estimaciones de la CCIP y de la Dirección General de Aduanas se estima que al menos el 50% de las familias de Posadas (unas 30.000 familias) desarrolla estrategias de consumo transfronterizas en Encarnación, lo que según el monto de compra mensual estimado por familia por la CCIP, puede elevar el monto hasta 160 millones de pesos anuales (unos 40 millones de dólares estadounidenses) (CCIP,2010).

Con respecto a la frecuencia de cruzar a Encarnación el 49% lo realiza una vez al mes, el 30% más de una vez al mes, el 10% todos los días (de Lunes a Viernes), el 10% más de una vez a la semana y el 1% no sabe/ no responde. (Fig. 7)



Fig. N° 7: Frecuencia de paso a Encarnación. Elaboración propia.

Flujo Encarnación Posadas

De acuerdo a las encuestas realizadas a las personas que pasaban el puente internacional San Roque González de Santa Cruz, en dirección Encarnación-Posadas, el 98% reside en Paraguay, el 1% en Brasil y el 1% en otro país. (Fig. 8)

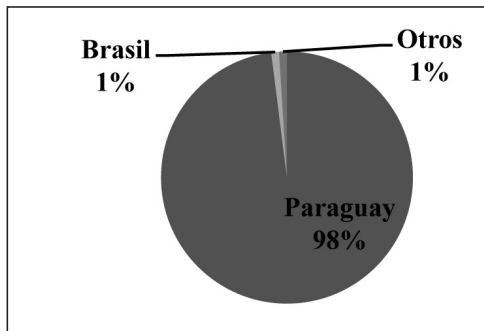


Fig. N° 8: País de residencia. Elaboración propia.

El 71% de los paraguayos que pasan hacia Posadas viven en Encarnación, el 6% en Capital Miranda, 5% en Carmen del Paraná, el 4% en Asunción, el 4% en Coronel Bogado, el 3% en Bella Vista y Trinidad, y el 2% en Jesús y Ciudad del Este. (Fig. 9)

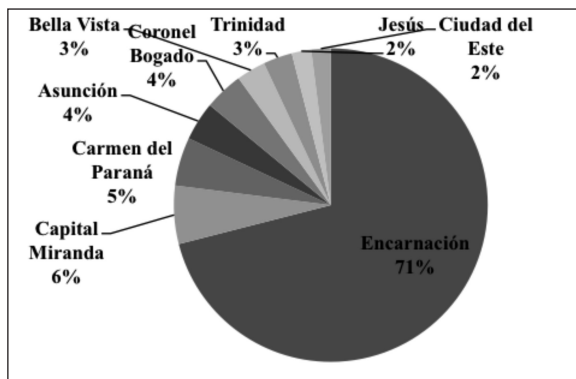


Fig. N° 9: Ciudad de residencia. Elaboración propia.

Los motivos por los cuales los paraguayos cruzan hacia Posadas son para comprar el 69%, trabajar el 10%, salud el 6%, visitar familiares 5%, estudiar 4% y por diversión y gastronomía el 3%.

Un estudio realizado por OIM-FIECE revelaba que de los 439 ciudadanos paraguayos encuestados en el puente internacional Posadas-Encarnación en 2002, el 64% desarrollaba su actividad laboral “en” o “en relación a” la Argentina en tareas de albañilería, servicio doméstico o, como “paseros” (venta ambulante o domiciliaria de productos diversos) (OIM – FIECE, 2002). (Fig. 10)

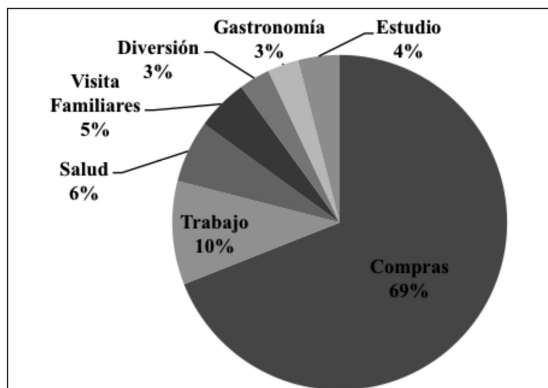


Fig. N° 10: Motivos para cruzar a Posadas. Elaboración propia.

Los productos que compran en Posadas son comestibles en un 65% (harina, aceite y azúcar), combustibles 30% y otros 5%. (Fig. 11)

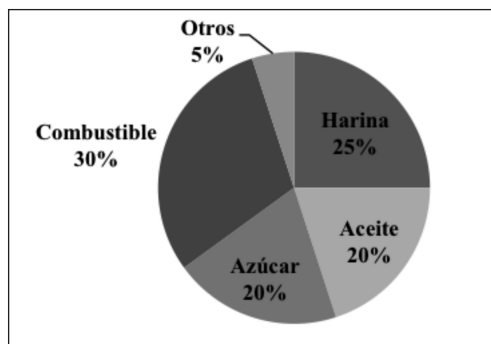


Fig. N° 11: Productos adquiridos por los paraguayos en Posadas.
Elaboración propia.

Acerca de las estrategias transfronterizas de los encarnacenos en relación a Posadas, existen indicios de sus compras de comestibles, combustibles, consumos de servicios de gastronomía y esparcimiento en Posadas. Se estima que unas 8.000 familias de Encarnación gastan en promedio 1.200 dólares anuales en Posadas, lo que suma un ingreso monetario anual para Posadas de diez millones de dólares estadounidenses.

El 59% de los paraguayos cruzan a Posadas todos los días, el 15% una vez al mes, el 11% más de una vez al mes, el 10% una vez por semana y el 5% no sabe/ no responde. (Fig. 12)



Fig. N° 12: Frecuencia de paso de paraguayos hacia Posadas. Elaboración propia.

Conclusiones

Los habitantes de ambas ciudades que trabajan y/o realizan compras en el vecino país, lo hacen mayoritariamente amparados por el Régimen de TVF (Tráfico Vecinal Fronterizo) para personas residentes en ciudades fronterizas que rige desde noviembre de 2001, autoriza la circulación y permanencia en un radio de hasta 100 km, por un lapso de 72 horas y que, establece un cupo de exportación/importación con fines de consumo hasta un monto de ciento cincuenta dólares por persona según Resolución 262 (AFIP-DGA) de Argentina.

Respecto de los movimientos transfronterizos laborales y su asociación con las oportunidades de Trabajo que desarrollan mayoritariamente los ciudadanos paraguayos en Posadas, este se realiza de manera precaria, en el sector informal y/o cuentapropista, eludiendo los aportes previsionales y las obligaciones impositivas. La precariedad no refiere a la calidad del trabajo sino a la relación laboral ya que, se usufructúa del Régimen de TVF para: permanecer en el país vecino por un lapso de hasta 72 hs y regresar al país propio, a los efectos de registrar una nueva entrada o se realiza un cruce diario con residencia en el país de procedencia y el desarrollo de la actividad laboral en el otro.

En cuanto al consumo, las preferencias de los clientes a uno y otro lado de la frontera se especializan y adquieren particularidades altamente versátiles. Para el rubro comercial, tanto el lugar de relocalización de la antigua “Zona Baja” de Encarnación al nuevo centro comercial ubicado a escasos 100 metros de la cabecera del puente internacional como, las mejores condiciones edilicias y de infraestructura del mismo convirtieron, el otrora “viaje al submundo” encarnaceno en un nuevo “paseo de compras”, para los posadeños. Los centros de belleza y spa, locales de gastronomía, casino y clubes nocturnos, tanto como los servicios de venta y colocación de accesorios del automotor (neumáticos, audio, tuning), dispositivos electrónicos e informáticos, se consolidan en base a una política de atención al cliente que abandonó la pequeña estafa y adoptó la confianza y la responsabilidad comercial mediante el empeño y cumplimiento de la palabra, especialmente en cuanto al mayor control de calidad y la aceptación de devoluciones de productos defectuosos.

En sentido inverso, los encarnacenos de clase media y media alta disfrutaban de los servicios de gastronomía y esparcimiento de la nueva Avenida Costanera de Posadas, abastecen sus vehículos con combustible a menor precio y; los de menor poder adquisitivo, adquieren productos de la canasta básica como harina, aceite, azúcar, etc.

Los habitantes de ambos lados trascienden la frontera y la incorporan en sus estrategias de vida a través de múltiples modalidades pero, las acciones de los distintos organismos estatales interesados en abordar problemáticas relacionadas con las fronteras políticas, no son suficientes para avanzar en una integración más profunda. Desde el ámbito científico nos compete contribuir a una mayor comprensión de las dinámicas transfronterizas que informe la formulación de propuestas ejecutivas

para una política de integración transfronteriza (política, social, económica y fiscal), contemplando las particularidades y potencialidades de ambas ciudades para el desarrollo socioeconómico local en contexto de frontera, mediante la formulación de principios que colaboren en la creación de políticas de trabajo y empleo bilocales que permitan resguardar los derechos y mejorar las condiciones de los trabajadores transfronterizos.

Referencias

- Abinzano, R. C. (2009). *Antropología de los procesos transfronterizos: la Triple frontera en el sistema mundo. Complejidad y resistencia regional*. Posadas, FHyCS-UNaM.
- Bruno, S. (2007). "Movilidad territorial y laboral de los migrantes paraguayos en el Gran Posadas", en XXVII Encuentro de Geohistoria Regional, Asunción del Paraguay.
- CCIP Cámara de Comercio e Industria de Posadas (2010). "Inseguridad y competencia desleal complican el crecimiento de comercios locales". En Site: <http://www.cciposadas.com.ar>
- DGEECP Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos del Paraguay (2010). Sitio Oficial: <http://www.dgeec.gov.py/>
- INDEC (2010). Censo Nacional de Población, Familias y Viviendas.
- Linares, M. D. (2010). "Prácticas comerciales fronterizas de las mujeres paraguayas 'paseras' en la ciudad de Posadas, Argentina", *Contribuciones Científicas GÆA* 22, 327-338.
- Linares, M. D. (2011). "Impacto social de Yacyretá en la dinámica transfronteriza: El caso de las 'paseras' paraguayas entre Posadas y Encarnación", *Actas Congreso Nacional de Geografía*, 201-213.
- OIM-FIECE (2002). "Informe Final Proyecto Comercio Fronterizo y Tráfico Vecinal de Personas". Posadas-Encarnación, Inédito.
- Velazco, O. L. (2000). "La dinámica socio-laboral del tránsito vecinal fronterizo. El caso Posadas (Argentina)". Encarnación (Paraguay). Informe OIM, Buenos Aires.